

# ATTENZIONE ATTENTION ACHTUNG

NON COMPRARE MERCE ABUSIVA.

**RISCHI LA MULTA!**

DO NOT BUY UNAUTHORISED GOODS.

**YOU RISK A FINE!**

KAUFEN SIE KEINE ILLEGALEN WAREN.

**SIE RISKIEREN EINE GELDSTRAFE!**

## NON ONEIN

ALL'ILLEGALITÀ E AL CRIMINE

**TO ILLEGALITY AND CRIME**

ZU ILLEGALITÄT UND VERBRECHEN

## SÌ YES JA

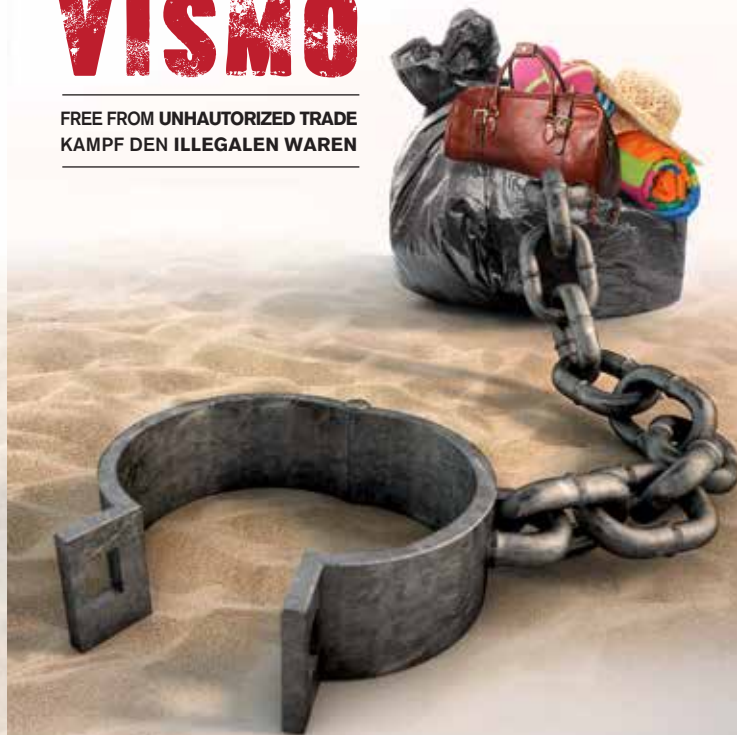
ALLA SICUREZZA E ALLA SALUTE

**TO HEALTH AND SAFETY**

ZU SICHERHEIT UND GESUNDHEIT

# LIBERI DALL'ABUSI VISMO

FREE FROM UNHAUTORIZED TRADE  
KAMPF DEN ILLEGALEN WAREN



117

**CHIAMA  
CALL  
RUFEN DIE**

**GUARDIA DI FINANZA**

SEGNALA OGNI EPISODIO DI ILLEGALITÀ / REPORT EVERY ILLEGAL OCCURRENCE  
MELDEN SIE JEDEN VORFALL ILLEGALEN VERKAUFS



# LIBERI DALL'ABUSIVISMO

Insieme, diciamo **NO** all'illegalità e al crimine, **SÌ** alla sicurezza e alla salute

## L'ABUSIVISMO È UN PERICOLO

Gli abusivi sulle nostre spiagge sono l'ultimo anello - quello più debole - della catena dell'illegalità. Sono solo una pedina nelle mani dell'economia criminale.

## SE COMPRI MERCE ABUSIVA AIUTI LE BANDE CRIMINALI

Dietro al sorriso di un venditore abusivo si cela povertà, solitudine e soprattutto sfruttamento da parte delle organizzazioni criminali. Se vuoi rispettare le persone abusate e sfruttate, se vuoi liberare l'anello più debole della catena, fai qualcosa di concreto per spezzarla: **NON COMPRARE I PRODOTTI ABUSIVI**. Chi compra non aiuta le persone che mettono in tasca due spiccioli ma alimenta i trafficanti ed è complice dei criminali.

## E RICORDA: RISCHI UNA MULTA DA 25 EURO

Se compri prodotti o servizi abusivi puoi rischiare una multa a partire da 25 Euro. Per il tuo bene e per quello di tutti, non alimentare l'illegalità e non aiutare la criminalità.

## L'ABUSIVISMO DANNEGGIA L'ECONOMIA

L'abusivismo commerciale ingrassa le mafie, favorisce l'illegalità, incoraggia l'evasione fiscale e il lavoro nero, ha effetti negativi sulla nostra immagine turistica. Se compri merce contraffatta danneggi tutta la comunità e la nostra economia.



## FREE FROM UNAUTHORIZED TRADE

Together, we say **NO** to illegality and to crime, **YES** to health and safety

**UNAUTHORIZED = DANGEROUS** The unauthorised traders on our beaches are the last link in the chain of illegality. They are just pawns in the hands of criminals.

**IF YOU BUY UNAUTHORISED GOODS, YOU HELP ORGANISED CRIME** The smile of an unauthorised trader hides poverty, loneliness and, above all, exploitation by organised crime. If you want to respect vulnerable, exploited people, if you want to release the weakest link in the chain, do something tangible to break it: **DO NOT BUY FROM UNAUTHORISED TRADERS.**

**REMEMBER: YOU RISK A FINE OF AT LEAST 25 EUROS** If you buy unauthorised products or services, you risk a fine of at least 25 Euros.

**A HEALTH HAZARD** Fake goods are sometimes a health hazard too. Often, products and services sold illegally are made with poor quality, unchecked or toxic materials.

**IF YOU SEE ILLEGAL ACTION, CALL 117** In the fight against unauthorised trading, you have an ally: **THE POLICE FORCE**, which is there to defend us all and ensure our safety. Make the right choice: do not buy unauthorised goods. If you see illegal traffic or actions, **CALL NUMBER 117 - GUARDIA DI FINANZA (TAX POLICE).** THANK YOU!

## UN PERICOLO PER LA TUA SALUTE

La merce contraffatta a volte è pericolosa anche per la tua salute. Spesso prodotti e servizi venduti illegalmente sono fatti con materiali scadenti, non controllati o tossici. Comprare illegale significa mettere a repentaglio anche se stessi.

## SE VEDI AZIONI ILLEGALI CHIAMA IL 117

Nella lotta all'abusivismo ci sono due alleati. **LE FORZE DELL'ORDINE**, in primo luogo, che difendono la nostra sicurezza, i nostri interessi, il nostro territorio e anche la vita dell'anello più debole della catena, le pedine sfruttate dal crimine. **E POI SI SEI TU**, il secondo alleato. La lotta all'abusivismo dipende anche dalle tue scelte. Non incoraggiare l'illegalità. Non diventare complice dello sfruttamento degli ambulanti abusivi. Rispetta il tuo territorio. Fai la scelta giusta: non comprare merce abusiva o contraffatta. E se vedi traffici o azioni illegali chiama il **NUMERO 117 DELLA GUARDIA DI FINANZA. GRAZIE!**



## KAMPF DEN ILLEGALEN WAREN

Sagen wir gemeinsam **NEIN** zu Illegalität und Verbrechen, **JA** zu Sicherheit und Gesundheit

**ILLEGALE WAREN SIND EINE GEFAHR** Die illegalen Händler an unseren Stränden sind nur das letzte Glied in der Kette der Illegalität. Sie sind nur Schachfiguren in den Händen der Verbrecherorganisationen.

**MIT DEM KAUF ILLEGALER WAREN UNTERSTÜTZEN SIE DIE VERBRECHERBANDEN** Hinter dem Lächeln eines illegalen Händlers verbergen sich Armut, Einsamkeit und vor allem Ausnutzung durch verbrecherische Organisationen. Wenn Sie Respekt für die Personen haben, die am meisten missbraucht werden, wenn Sie das schwächste Glied der Kette befreien wollen, dann tun Sie etwas Konkretes, um diese Kette zu sprengen: **KAUFEN SIE KEINE ILLEGALEN WAREN!**

**UND VERGESSEN SIE NICHT: SIE RISKIEREN EINE GELDSTRAFE VON 25 EURO UND MEHR** Wenn Sie illegale Produkte oder Leistungen kaufen, droht Ihnen eine Geldbuße von mindestens 25 Euro.

**EINE GEFAHR FÜR IHRE GESUNDHEIT** Gefälschte Waren sind häufig auch gefährlich für Ihre Gesundheit. Illegal vertriebene Waren bestehen oft aus minderwertigem Material, werden nicht kontrolliert und können sogar toxisch sein.

**WENN SIE ZEUGEN ILLEGALER GESCHÄFTE SIND, RUFEN SIE DIE NUMMER 117** Im Kampf gegen die illegalen Geschäfte haben Sie einen Verbündeten: **DIE ORDNUNGSGKRÄFTE**, die unser aller Sicherheit schützen. Tun Sie das Richtige: kaufen Sie keine illegalen Waren. Und wenn Ihnen solche illegalen Geschäfte oder Machenschaften auffallen, **RUFEN SIE DIE NUMMER 117 DER GUARDIA DI FINANZA (ZOLLPOLIZEI).** DANKE!